



الرئيس: السيد إنسانالي (غيانا)

تنظيم أعمال الدورة العادية الثامنة
والأربعين للجمعية العامة، وإقرار
جدول الأعمال وتوزيع البنود:
التقرير الأول للمكتب (A/48/250)
و (Add.1).

افتتحت الجلسة الساعة ١٥/٣٥

البند ١٢٩ من جدول الأعمال المؤقت (تابع)

جدول الأنصبة المقررة لقسمه نفقات الأمم
المتحدة (A/48/414/Add.1) (تابع)

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):
ستنظر الجمعية عصر اليوم في التقريرين
الأول والثاني للمكتب (A/48/250 و Add.1). وسأشير
الى الفروع والفقرات المحددة من التقريرين
التي تتضمن توصيات لتنظر فيها الجمعية
العامة.

إن المكتب في الفقرة ٢ من تقريره،
يسترعي انتباه الجمعية العامة الى الأحكام الواردة
في المرفقات الخامس والسادس والسابع والثامن من
نظامها الداخلي.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تحيط علما
بهذه الأحكام؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): قبل أن
ننتقل الى البند المدرج على جدول أعمالنا لهذه
الجلسة، أود أن استرعي انتباه الجمعية العامة الى
الوثيقة A/48/414/Add.1. فالأمين العام يبلغني في
رسالته الواردة في تلك الوثيقة، أنه منذ إصدار
مذكرته المؤرخة في ٢١ أيلول/سبتمبر ١٩٩٣، سددت
كمبوديا والنيجر المدفوعات اللازمة لخفض
متأخراتهما بحيث تصبح أقل من المبلغ المحدد في
المادة ١٩ من الميثاق.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط
علما على النحو الواجب بهذه المعلومات؟

تقرر ذلك.

Distr. GENERAL

A/48/PV.3
15 October 1993

ARABIC

هذا المحضر قابل للتصويب .
ترسل التصويبات موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من
تاريخ نشر هذا المحضر إلى Chief of the Verbatim Reporting Section, Room C-178.
مع مراعاة إدخالها على نسخة من المحضر.
وستصدر التصويبات بعد نهاية الدورة في وثيقة تصويب واحدة.

93-86597(A)

القبيل أيضا أنني اشتركت هذا الصباح في عمل مجموعة من وفود ١٢٨ دولة من الدول الأعضاء، لم توفر لها خدمات للترجمة الشفوية، وفقا للمقرر الذي اتخذ بالفعل والذي يقضي بأنه منذ الآن لن توفر إلا خدمات دعم قليلة لاجتماعات المجموعات الاقليمية والمجموعات الأخرى.

نحن ندرك الأزمة المالية، ولكننا نعتقد أنه يمكن تسخير ما هو متوفر من المعرفة التقنية والالتزام لدى الأمانة العامة، بل الدول الأعضاء ذاتها لترتيب الأولويات المثلى لبنود جدول الأعمال، بحيث يصبح بمقدورنا أن نحدد من يجب عليه أن يتنازل لمن وما الذي يجب أن يقدم على غيره. ولهذا، عندما كنت في اجتماع المكتب، ويجب أن أقول أننا لم نكن قد مررنا في ذلك الوقت بما نمر به اليوم، لم أعترض.

إني أود أن أسجل تحفظات وفد بلدي الشديدة على هذا الجانب من الفقرة ٧ من الوثيقة A/48/250.

السيد ليفال (فرنسا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): يود وفد بلدي أن يدلي ببيان ينحو الى حد بعيد نفس المنحى الذي اتبعه المتكلم السابق ممثل غواتيمالا في بيانه الذي تناول فيه عمليا الفقرتين ٧ و ٢٧. ولن أكرر ما سأقوله الآن عند مناقشة الفقرة ٢٧، ولكن الهدف من بياني واحد في الحاليتين.

لقد أتاحت للمكتب فرصة النظر في عدد من الخطوات التي اقترحها الأمين العام والتي تهدف الى تخفيض نفقات تشغيل المنظمة أثناء عمل الجمعية العامة. وبالتالي أتاحت لي ولآخرين الفرصة لإعلام المكتب بأن من المتوقع أن تؤدي بعض هذه الخطوات الى عرقلة سير عملنا عرقلة جدية. وأشارت بصفة خاصة الى وضع حد أقصى لعدد الجلسات والحد من الأوقات التي تتاح فيها خدمات الأمانة.

وهناك مسألة أخرى نعلق عليها أهمية أكبر، وهي المسألة المشار إليها في الفقرة ٢٧، المتعلقة بتعميم الوثائق، ولن أذكر ذلك مرة أخرى عند مناقشة تلك الفقرة. إن لهذه المسألة جانبين هما إعداد الوثائق بجميع لغات المنظمة، وعدد النسخ التي تتاح للبعثات من هذه الوثائق.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٣، يحيط المكتب علما بقرار الجمعية العامة ٢٣٣/٤٧ المؤرخ في ١٧ آب/اغسطس ١٩٩٣، حيث قامت الجمعية، في جملة أمور أخرى، بإنشاء لجنة جديدة هي اللجنة الخاصة للمسائل السياسية وإنهاء الاستعمار وأوصت، ريثما تدرس عملية التنشيط بمزيد من التفصيل، بأن تحال بنود جدول الأعمال التي كانت تحال من قبل الى اللجنة السياسية الخاصة واللجنة الرابعة الى اللجنة الجديدة أي اللجنة الخاصة للمسائل السياسية وإنهاء الاستعمار.

وفي الفقرة الرابعة، أحاط المكتب علما أيضا بالبيان الذي أدلى به الأمين العام أمام اللجنة الخامسة، في ٢٦ آب/اغسطس ١٩٩٣، فيما يتعلق بالحالة المالية الراهنة للأمم المتحدة والحاجة الى إدخال بعض التدابير التي تؤثر على خدمات المؤتمرات.

سننظر الآن في الفرع الثاني من التقرير الذي يتناول تنظيم الدورة

ننتقل أولا الى الفرع الثاني بء، الذي يتناول ترشيد عمل الجمعية العامة.

في الفقرة ٧، يسترعي المكتب انتباه الجمعية العامة الى أن الجلسات التي تتطلب خدمات والتي ستعقد في المقر ستنحصر في الجلسات التي يمكن خدمتها في حدود ملاك الموظفين العادي. وهذا لن يسمح بعقد أكثر من ٦٣ جلسة توفر لها الخدمات في كل اسبوع، وستخصص ١٠ جلسات في الاسبوع لمجلس الأمن، مما يترك للجمعية العامة ٥٣ جلسة فقط. وسيكون الاحتمال ضئيلا لتقديم الخدمات للمشاورات غير الرسمية أو الأفرقة العاملة أو لاجتماعات المجموعات الاقليمية أو غيرها للدول الأعضاء. ومن الأساسي أن تستعمل على الوجه الكامل خدمات المؤتمرات المتاحة.

السيد مارتيني هيريرا (غواتيمالا) (ترجمة شفوية عن الاسبانية): السيد الرئيس، استسمحكم عذرا، ولكنني أود أن أعرب عن مشاعري كإنسان عادي إذ أقر أننا، شأن كل البشر، لا نفتقد شيئا ما في حقيقة الأمر إلا عندما يصبح غير متاح لنا.

لقد أكد المكتب هذا الصباح أن عدم تزويد البعثات بأكثر من نسختين من الوثائق يجعل عمل وفودنا بصفة عامة والجمعية العامة بصفة خاصة عسيرا للغاية. وأود أن أذكر من هذا

للتدابير التي اتخذتها الأمانة، والتعريف بالصورة التي بدت بها هذه التدابير في أعين مختلف الوفود. وعلى أي حال، فإنه لا يمكننا أن نتخيل أنه سيستمر تنفيذ هذه التدابير دون اعتبار لآراء أعضاء المنظمة.

السيد مونغي (بنن) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): على غرار ممثلي غواتيمالا وفرنسا وكولومبيا الذين تكلموا قبلي، أود أن أعرب، بالنيابة عن وفد بلدي، عن تحفظات شديدة بالنسبة لمضمون الفقرتين ٧ و ٢٨. وإلى جانب النواحي التي أكدها ببلاغه المتكلمون السابقون، هناك ناحية أخرى تبدو خطيرة للغاية. فعندما أقرأ في الفقرة ٧ أنه

"سيكون الاحتمال ضئيلاً لتقديم الخدمات للمشاورات غير الرسمية أو الأفرقة العاملة أو لاجتماعات المجموعات الإقليمية أو غيرها للدول الأعضاء". (A/48/250، الفقرة ٧)،

أفكر على الفور في مجال اختصاصي، وهو اللجنة الثانية التي دأبت على الاضطلاع بما لا يقل عن ٦٥ أو ٧٠ في المائة من عملها، دون مبالغة، في مشاورات غير رسمية. وكذلك الأمر بالنسبة للجنة الخامسة. ولا أدري إذا كانت هناك معجزة سيتمكن بها لهاتين اللجنتين الاضطلاع بعملهما على وجه سوي هذا العام. ولا أعلم إذا كان هذا التدبير الذي حل بنا الآن سيطبق بالفعل على اللجنتين الثانية والخامسة. فإذا طبق، فإنني أعتقد أنه يمكننا أن ننهي الدورة في أسبوع واحد ونقل أننا عاجزون عن معالجة البنود المدرجة في جدول الأعمال.

وأرى أن هذا يدل على الخطورة الهائلة للحالة. وقد وعدتم، سيدي الرئيس، في الجلسة الأولى للمكتب، أن تستخدموا مساعيكم الحميدة لدى الأمانة بهدف محاولة إيجاد حل لهذه المشاكل التي تطرقت لها أنا وغيري.

ونناشدكم مرة أخرى، سيدي الرئيس، بكل احترام، استخدام مساعيكم الحميدة الاستخدام الكامل لدى الأمانة لحل المشكلة. وإلا فسيسجل التاريخ أن الدورة الثامنة والأربعين لم تكن دورة.

السيد بريتنستين (فنلندا) (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أتكلّم أيضاً بصدد المشكلة التي

إن تخفيض عدد النسخ المعممة إلى مجرد نسختين لكل بعثة، وهو التخفيض الذي نفذ هذا الصباح بالرغم من التحفظات التي أعرب عنها بجلاء عدد كبير من أعضاء المكتب منذ يومين، يشكل في نظرنا عائقاً جدياً لعمل الوفود، وهو عائق لا يصح تبريره بالتوفير، الذي نوافق بطبيعة الحال على ضرورته.

ونحن نطالب الأمين العام اليوم بإلحاح أن يتخذ الخطوات اللازمة، خاصة بالنسبة لتعميم وثائق الجمعية العامة، للعودة إلى ما جرى عليه العمل بما يكفل السير الطبيعي لأداء المنظمة ونطلب منه أن يصدر التعليمات اللازمة لهذا الغرض للخدمات الإدارية للمنظمة.

ووعد بلدي على استعداد لعقد محادثات مع المسؤولين عن الخدمات الإدارية فيما يتعلق بطرق تخفيض نفقات الوثائق. ومن الممكن على وجه التحديد أن يتقدم هؤلاء المسؤولون، على سبيل المثال، بتقرير عن الطرق الممكنة لتخفيض النفقات إلى المكتب في جلسة خاصة تعقد لهذا الغرض.

ولكن لا ينبغي للتدابير التي اتخذت اليوم أن تستمر في هذه المرحلة. فإذا استمرت ولم يجر اتباع نهج آخر، سيضطر وفدي، وأسف لهذا القول، إلى المضي شوطاً أبعد في متابعة المسألة. لأن القيود التي وضعت بصورة مفاجئة على تعميم الوثائق تشكل عائقاً غير مقبول لعملنا، وتؤثر إلى حد كبير على فعاليته.

السيد راي (كولومبيا) (ترجمة شفوية عن الإسبانية): سيكون بياني بالغ الإيجاز. أود أن أقول أن وفد بلدي يوافق على بياني ممثلي غواتيمالا وفرنسا.

والحقيقة أن وفد بلدي لا يفهم سبب اتخاذ هذه التدابير بهذه السرعة في الوقت الذي لم يؤيدها فيه صوت واحد عندما اتبحت الفرصة لمناقشتها في الجلسات المختلفة للمكتب وفي المحافل المتنوعة. بل وصف السلوك تجاه الوفود، المتمثل في اتخاذ هذه التدابير التقييدية، بأنه "غير مقبول" و "لا يحتمل". أما التدابير نفسها فهي تافهة القيمة ولن تعين الأمم المتحدة مثقال ذرة على الخروج من هذا المأزق، ولكن الضرر الذي تسببه لمختلف الوفود، ولعمل المنظمة نفسه، أكبر بكثير. ولذلك، فقد يكون من المستحسن، سيدي الرئيس، أن تتولوا، وأعضاء المكتب الآخرون، الإبلاغ عن مدى عدم قبولنا

تختتم يوم الاثنين الموافق ١٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤.

هل لي أن اعتبر بأن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وفي نفس الفقرة، يوصي المكتب الجمعية العامة بأن تبذل جميع اللجان الرئيسية كل جهد ممكن لاستكمال أعمالها في موعد غايته يوم الجمعة ٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣.

هل لي أن اعتبر بأن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنتقل الآن الى الجزء دال من "ثانيا" المتعلق بمواعيد الجلسات.

في الفقرة ١٠، يوصي المكتب الجمعية العامة بأن تبدأ الجلسات الصباحية الساعة ١٠/٠٠ تماماً بالنسبة لجميع الجلسات العامة ولساعات اللجان الرئيسية. وأود أن أضيف بأنني أعلق أهمية قصوى على هذا الإجراء، وإنني سأبذل قصارى جهدي لكي أكون هنا في الساعة ١٠/٠٠ تماماً، وسأشكر المواظبين على الحضور هنا. وسأكون مقدراً غاية التقدير مجيئكم في الموعد المحدد.

هل لي أن أعتبر بأن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ١١ يوجه المكتب انتباه الجمعية الى أن الخدمات لن تكون متاحة بعد الساعة ١٨/٠٠ بالنسبة للجلسات التي تعقدتها الجمعية خلال أيام الأسبوع - أي الجلسات العامة ولساعات اللجان الرئيسية - وكذلك بالنسبة لجلسات نهاية الأسبوع.

هل لي أن أعتبر بأن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

تطرق إليها المتكلمون السابقون والمتعلقة بالفقرة ٢٧ والتوزيع المحدود للوثائق. وسأقدم باقتراح ليس رسمياً ولكنه معقول، خاصة وأن البلدان التي قامت بتسديد اشتراكاتها المقررة على مر السنين في الوقت المحدد وبالكامل ربما ينبغي أن يكون لها حق الحصول على العدد المعتاد من الوثائق. ولا أظن أن هذا الطلب غير معقول.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): قبل أن نصل الى البت في هذا البند دعوني أسارع لأؤكد للجمعية، بوصفي رئيساً، تهنيتي الكاملة للشواغل التي أبدت هنا، وقبل ذلك في المكتب من حيث توفير الوثائق والخدمات الكافية بلغات العمل. ولقد تبادلت الأحاديث في هذا الصدد مع الأمانة العامة.

وتم نقل التقارير الى الأمين العام وأنا واثق بأنه يتفهم أيضاً المشاكل التي سنواجهها إذا كانت هذه الخدمات غير كافية. وكما قلت من قبل في المكتب، فإنني بصدد إعداد رسالة تعبر رسمياً عن هذا الشاغل الذي نقلته إليه فعلاً من خلال الأمانة العامة، وإذا ما لزم الأمر سوف أتابع ذلك. وهناك اقتراح مفاده أنه قد يكون من الضروري عقد اجتماع مع الأمين العام للإعراب عن مشاغلنا كلها.

وإنني أرى - وبإمكان الأعضاء أن يفهموا أن لي مصلحة في هذا - أن عمل الجمعية لا بد أن يتم بأكبر قدر من الكفاءة والسرعة. وأؤكد للأعضاء تأكيداً تاماً أنه قبل أن تمر فترة طويلة، سنحاول تسوية هذه المسألة بصفة نهائية.

واستناداً الى هذا الفهم وذلك الوعد هل لي أن أعتبر أن الجمعية تحيط علماً بالفقرة ٧، مع التحفظات الرمية التي أعربت عنها بعض الوفود؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٨ أحاط المكتب علماً بحقيقة أن التدابير التي أخذ بها لخفض التكاليف المتصلة بالعمل الإضافي ستنفذ بصرامة.

وفي الفرع جيم من ثانيا، المتعلق بموعد اختتام الدورة الثامنة والأربعين، فإن المكتب يوصي الجمعية العامة بتعليق الدورة الثامنة والأربعين في موعد لا يتجاوز يوم الثلاثاء الموافق ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٣ وأن

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

نظرا للعدد الكبير جدا من المتكلمين الذين تم إدراج اسمائهم في القائمة، فإنني أحث الممثلين على إلقاء كلماتهم بالترتيب الذي تظهر به أسماء المتكلمين على القائمة. والذين ليس بمقدورهم إلقاء كلماتهم في الوقت المحدد، سيجري وضع اسمائهم في نهاية القائمة لذلك اليوم.

في الفقرة ١٥ يوجه المكتب انتباه الجمعية العامة الى المقرر الذي اتخذته الجمعية العامة في دورات سابقة والذي ينص على منع ممارسة الإعراب عن التهاني داخل قاعة الجمعية العامة بعد أن يدلى بخطاب ما. ويوصي المكتب بأن ينطبق هذا الحكم أيضا خلال الدورة الثامنة والأربعين. أود أن أضيف بأنني أنوي أن انفذ هذا الحكم بصرامة.

هل لي أن أعتبر بأن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

ويوصي المكتب الجمعية أيضا بأن يغادر المتكلمون في المناقشة العامة قاعة الجمعية العامة بعد إلقاء بياناتهم من خلال الغرفة GA-200، التي تقع خلف المنصة، وذلك قبل العودة الى مقاعدهم.

هل لي أن أعتبر بأن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

الآن الى الفرع واو من "فانيا".

هل لي أن أعتبر بأن الجمعية تحيط علما بالأحكام المتعلقة بتعلييل التصويت وحق الرد الواردة في الفقرة ١٦؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

هل لي أن أعتبر بأن الجمعية العامة ترغب في

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

وينبغي الإشارة أيضا الى أن هذه الإجراءات لن تنطبق على الجلسات العامة أثناء المناقشة العامة.

في الفقرة ١٢، يوصي المكتب أنه لتفادي تأخر بدء الجلسات فإنه يصح أن تتجاوز الجمعية العامة عن شرط حضور ثلث الأعضاء على الأقل للإعلان عن افتتاح جلسة عامة والسماح بسير المناقشة، وحضور ربع الأعضاء على الأقل للإعلان عن افتتاح جلسة في إحدى اللجان الرئيسية والسماح بسير المناقشة. وأمل في هذا الصدد ألا أجبر على اتخاذ الإجراءات القاسية التي اضطر بعض اسلافي الى اتخاذها في هذا الصدد.

هل لي أن أعتبر بأن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

وعلى أني، أود أن أؤيد بقوة الاقتراحات العملية التي قدمت في دورات سابقة بأن يقوم كل وفد بتعيين أحد أعضائه ليكون حاضرا في الوقت المحدد. وأمل ويطيد بأن كل الوفود سوف تتعاون في تنفيذ هذا الإجراء العملي وذلك للسماح لنا ببدء جلساتنا في وقت مبكر.

في الفقرة ١٣، يوصي المكتب الجمعية العامة بتذكير الوفود بالأهمية البالغة للتقيد بالمواعيد. وأكد على هذا مرة أخرى.

هل لي أن أعتبر بأن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

الفرع هاء من "ثانيا"، المتعلق بالمناقشة العامة، يوصي المكتب أن تبدأ المناقشة العامة يوم الاثنين الموافق ٢٧ أيلول/سبتمبر، وأن تنتهي يوم الخميس الموافق ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٣. ويوصي المكتب أيضا أن تقفل قائمة المتكلمين في المناقشة العامة في الساعة ١٨/٠٠ من يوم الأربعاء الموافق ٢٩ أيلول/سبتمبر.

هل لي أن أعتبر بأن الجمعية العامة توافق على التوصيات الواردة في الفقرة ١٤؟

تحديد النقاط النظامية بمدة خمس دقائق، كما توصي بذلك الفقرة ١٧؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أيضا بأن الجمعية العامة تحيط علما بالأحكام المتعلقة بطول البيانات، والواردة في الفقرة ١٨؟ وهنا أحث على أن نحاول بإخلاص احترام هذه الحدود المرسومة.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يتناول الفرع زاي من "فانيا" محاضر الجلسات. في الفقرة ١٩ أحاط المكتب علما بأنه سيجري في أثناء الدورة الثامنة والأربعين توفير المحاضر الحرفية للجلسات العامة للجمعية العامة وتوفير المحاضر الموجزة لجلسات المكتب واللجان الرئيسية للجمعية العامة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على التوصية الواردة في الفقرة ٢٠؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): الفرع الثاني حاء يتعلق بالبيانات الختامية في الجمعية العامة واللجان الرئيسية.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بهذا الفرع؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): الفرع الثاني طاء يتصل بالقرارات.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بالأحكام الواردة في الفقرة ٢٤؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في هذا الصدد، يوصي المكتب الجمعية العامة بأن تتوخى أقصى قدر من الاعتدال في تقديم طلبات أو مقترحات تترتب عليها نفقات إضافية للمنظمة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): الفرع الثاني ياء يتعلق بالوثائق.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط بالحكم المتصل بتقارير الأمين العام أو الهيئات الفرعية، الوارد في الفقرة ٢٥؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أحاط المكتب علما أيضا بالفقرة ٢٦، حيث يسترعي الأمين العام انتباه المكتب الى أنه بالرغم من الأحكام التي اعتمدها الجمعية العامة لمراقبة الوثائق والحد منها، فقد إزداد حجم وثائق ما قبل الدورة باطراد في السنوات الأخيرة دون أي تعزيز للموارد، مما أسهم في حدوث تأخيرات كبيرة في صدور الوثائق.

وفي الفقرة ٢٧، أحاط المكتب علما أيضا بأنه نظرا للآزمة المالية الخطرة التي تواجه الأمم المتحدة، الآن لن تعمم على البعثات الدائمة سوى نسختين فقط من الوثائق الرسمية، وستعدل ممارسة التعميم المتزامن للوثائق بجميع اللغات. وستصدر وثائق ما قبل الدورة في نفس الوقت بالفتين الانكليزية والفرنسية إذ أنهما لغتا العمل بالأمانة العامة. أما الوثائق باللغات الأخرى فستصدر في وقت لاحق إن لم تكن جاهزة في نفس الوقت. وسيتواصل تعميم مشاريع القرارات والمقررات وتقارير اللجان الرئيسية بجميع اللغات في نفس الوقت.

وهذا كله بالطبع يتصل بالقلق الذي سبق أن أعربنا عنه بشأن موضوع الوثائق والخدمات برمته.

وعلاوة على هذا، يوجه المكتب انتباه الجمعية الى أنه في أعقاب بيانات أدلت بها عدة وفود وأعربت فيها عن القلق بصدد هذه التدابير، فقد اتخذت خطوات معينة كما سبق أن قلت، وإنني أتعهد باتخاذ خطوات أخرى، حسب الاقتضاء، لايجاد حل لهذه المشكلة العامة.

الفرع الثاني كاف يتعلق بالمسائل المتصلة بالميزانية البرنامجية.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق أيضا على التوصية الواردة في الفقرة ٢٢ المتصلة بمواعيد الاحتفالات والجلسات التذكارية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): والآن أدعو الجمعية العامة الى الانتقال الى الفرع الثاني ميم، المتصل بالمؤتمرات الخاصة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على التوصيات المشار إليها في الفقرتين ٢٢ و ٢٤؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفرع الثاني نون، المتصل باجتماعات الهيئات الفرعية، يوصي المكتب الجمعية العامة، على أن يكون مفهوما تماما أن الاجتماعات يتعين استيعابها في إطار ما هو متاح من مرافق وخدمات، بأن يؤذن للهيئات الفرعية المشار إليها في الفقرة ٣٥ بالاجتماع خلال الدورة الثامنة والأربعين.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى الفرع الثالث الذي يتضمن ملاحظات ومقترحات بشأن تنظيم دورات الجمعية العامة مستقبلا.

في الفقرة ٣٧ يوصي المكتب الجمعية العامة بأن تنظر فيما إذا كان يمكن ترشيد اجتماعاتها المعقودة بين شهري كانون الثاني/يناير وآب/أغسطس من كل سنة لتمكين الوفود والأمانة العامة من إجراء تخطيط مسبق.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على التوصية الواردة في الفقرة ٣٧؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى الفرع الرابع من تقرير المكتب، المتصل

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علما بالأحكام الواردة في الفقرتين ٢٨ و ٢٩؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٣٠، فيما يتعلق بالفقرة الفرعية ١٢ (د) من المقرر ٤٠١/٣٤ يوجه المكتب إنتباه الجمعية العامة الى ملاحظات الأمين العام ومفادها أن إعدادة بيانا بالآثار المالية المترتبة في الميزانية البرنامجية قد يستغرق بضعة أيام. وبالإضافة الى ذلك، تحتاج اللجنة الاستشارية لشؤون الادارة والميزانية واللجنة الخامسة الى وقت كاف لاستعراض الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على أي مشروع قرار قبل أن تتخذ الجمعية العامة إجراء بشأنه.

وبالتالي فإن الأمين العام يعتبر أنه من المستصوب أن تقدم الدول الأعضاء الاقتراحات التي تتطلب إصدار بيانات عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية مبكرا بوقت كاف، وذلك تجنباً لإلغاء الجلسات وتأجيل النظر في البنود.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تحيط علما بملاحظات الأمين العام الواردة في الفقرة ٣٠؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): الفرع الثاني لام يتعلق بالاحتفالات والجلسات التذكارية.

ننتقل أولا الى الفقرة ٣١. يوصي المكتب الجمعية العامة، مع اتاحة المرونة اللازمة وباستثناء الذكرى السنوية لإنشاء الأمم المتحدة، باعتماد الشكل التالي للجلسات التذكارية: بيانان يدلي بهما رئيس الجمعية العامة والأمين العام، وبيانات يدلي بها رؤساء المجموعات الاقليمية الخمس وممثل البلد المضيف.

وفي هذا الصدد يوصي المكتب كذلك، بالنظر في تحديد مدة كل بيان ب ١٥ دقيقة. وكلما قصر البيان كان ذلك أفضل.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على التوصيتين الواردتين في الفقرة ٣١؟

تقرر ذلك.

باقرار جدول الأعمال. ويبدأ هذا الفرع بالفقرة ٣٨.

وأود أن أذكر أولاً بالمادة ٢٢ من النظام الداخلي، ونصها:

"حين يكون المكتب قد أوصى بإدراج بند ما في جدول الأعمال، تقصر المناقشة في أمر إدراجه على ثلاثة متكلمين مؤيدين وثلاثة معارضين".

وأود أن أبرز هنا أننا لسنا الآن بصدد مناقشة مضمون أي بند.

وفيما يتصل بالفقرة ٣٩، هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة ترغب في إصدار توجيهات الى لجانها الرئيسية بأن تستعرض جداول أعمالها بهدف تبسيط برامج عملها، كما هو مقترح في تلك الفقرة؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى الفقرة ٤٠. قرر المكتب أن يوصي بتغيير صياغة البند ٣٨ من مشروع جدول الأعمال بحيث يصبح عنوانه "القضاء على الفصل العنصري وإقامة جنوب افريقيا متحدة وديمقراطية وغير عنصرية".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٤١، قرر المكتب أن يوصي بتعديل صياغة البند ٤١ من مشروع جدول الأعمال بحيث يصبح عنوانه "تقديم المساعدة الدولية الطارئة من أجل إحلال السلم والأوضاع الطبيعية في أفغانستان المنكوبة بالحرب، وتعميرها".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): وفي الفقرة ٤٢، قرر المكتب أن يوصي بارجاء النظر في البند ٨٩ من مشروع جدول الأعمال الى الدورة التاسعة والأربعين، وإدراجه في جدول الأعمال المؤقت لتلك الدورة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٤٣، يوصي مكتب الجمعية بتأجيل النظر في البند ١٢١ من مشروع جدول الأعمال الى الدورة التاسعة والأربعين، وبأن يدرج البند في جدول الأعمال المؤقت لتلك الدورة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى الفقرة ٤٤. قرر مكتب الجمعية أن يوصي بإدراج البند ١٥٧ من مشروع جدول الأعمال باعتباره بندا فرعيا للبند ١٠٩ من مشروع جدول الأعمال.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): فيما يتعلق بالفقرة ٤٥، قرر مكتب الجمعية عدم التوصية بإدراج البند ١٥٨.

ننتقل الآن الى جدول الأعمال الذي يوصي المكتب الجمعية العامة باعتماده.

وفقا للممارسة السابقة، سنتبع الترقيم المعطى في الفقرة ٤٦ من تقرير مكتب الجمعية (A/48/250) وكلما كان ذلك ملائما، سننظر في البنود في مجموعات، وأود أن أذكر الأعضاء مرة أخرى بأننا لا نناقش في الوقت الحاضر جوهر أي بند، إلا إذا كان من شأن تلك المناقشة أن تساعد الجمعية في تقرير ما إذا كانت ستدرج البند أو لا تدرجه في جدول الأعمال.

البنود ١ الى ٦ تم تناولها من قبل.

ننتقل الى البنود ٧ الى ٢٤. هل لي أن أذكر الأعضاء بأننا لا نتناول سوى مسألة إدراج البنود.

هل لي أن أعتبر أن هذه البنود ستدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى البند ٢٥.

هل لي أن أعتبر أن هذا البند سيدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أنتقل الآن الى البنود ٢٦ الى ٤٥.

هل لي أن أعتبر أن هذه البنود ستدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن البند ٤٦ سيدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن البند ٤٧ سيدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى البند الفرعي باء من البند ١٣٨.

هل لي أن أعتبر أن هذا البند الفرعي سيدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن البند ١٣٨ بأكمله سيدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى البنود ١٣٩ الى ١٤٩.

ما لم أسمع اعتراضا، سأعتبر أن هذه البنود ستدرج أيضا في جدول الأعمال.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): البند ١٥٠ بعنوان "منح منظمة التعاون الاقتصادي مركز المراقب في الجمعية العامة".

هل لي أن أعتبر أن هذا البند سيدرج أيضا في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): البند ١٥١ عنوانه "مبادرة الأمم المتحدة بشأن تهيئة الفرص والمشاركة".

هل لي أن أعتبر أن هذا البند سيدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): البند ١٥٢ عنوانه "مسألة المسؤولية عن الهجمات على موظفي الأمم المتحدة والأفراد المرتبطين بها والتدابير التي تتخذ لضمان تقديم المسؤولين عن هذه الهجمات للعدالة".

هل لي أن أعتبر أن هذا البند سيدرج أيضا في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى البند ١٥٣ بعنوان "منح محكمة التحكيم الدائمة مركز المراقب في الجمعية العامة".

هل لي أن أعتبر أن هذا البند سيدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

والآن أدعو الأعضاء الى الانتقال الى قائمة البنود التي أوصى مكتب الجمعية بالنظر فيها في جلسات عامة.

ننتقل أولاً الى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (أ) و '١' المتعلقة بالبند ١٨.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (أ) '٢' فيما يتعلق بالبند ٣٨ من جداول الأعمال.

هل لي أن أعتبر أننا نتمد هذه التوصية.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أوضح أيضاً أن الفقرة ٤٨ (أ) '٣' المتعلقة بالبندين ٤١ و ٤٥، تحل محلها الفقرتان ٢ (أ) و ٢ (ب) من الاضافة الى الوثيقة A/48/250.

وبالنظر الى توصيات مكتب الجمعية فيما يتعلق بتخصيص البند ٤١، فإننا سنتناول تخصيصه عندما ننظر في البنود الموصى باحالتها الى اللجنة الثانية.

بالنظر الى التوصية المتعلقة بتخصيص البند ٤٥، ننتقل الجمعية العامة الآن الى الفقرة ٢ (ب) من الاضافة الى الوثيقة A/48/250.

يوصي مكتب الجمعية بالنظر في البند ٤٥ في الجلسات العامة مباشرة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تعتمد هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل بعد هذا الى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (أ) '٤' والتي تتعلق بالبند ٤٦ المعنون "مسألة جزر فوكلاند مالفيناس".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية؟

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أن البنود ١٥٤ الى ١٦٠ ستدرج في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل بعد ذلك الى البند ١٦١ المعنون "استعراض الاجراء المنصوص عليه في المادة ١١ من النظام الأساسي للمحكمة الادارية للأمم المتحدة".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توصي بإدراج هذا البند؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): في الفقرة ٣ (أ) من الاضافة للوثيقة A/48/250 يوصي مكتب الجمعية بإدراج بند إضافي بعنوان "تمويل بعثة مراقبي الأمم المتحدة في جورجيا".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تقرر إدراج هذا البند في جدول الأعمال؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن الى الفرع الخامس بشأن توزيع البنود.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة تحيط علماً بالأحكام الواردة في الفقرة ٤٧؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): التعديلات المبينة في الفقرة ٤٨ تنعكس في التوزيع المقترح. ولذلك فإننا سننظر فيها عندما نصل الى البنود ذات الصلة تحت الفقرة ٤٩.

قبل أن نبدأ، هل لي أن أذكر الأعضاء بأن أرقام البنود تشير الى جدول الأعمال كما هو وارد في الفقرة ٤٦ من التقرير المعروض علينا (A/48/250).

المؤقتة" قد استبدلت بالفقرة ٢ (ج) من الإضافة للوثيقة A/48/250.

وبالنظر إلى توصية المكتب بشأن تخصيص البند ١٥٤ من جدول الأعمال، فإننا سنتناول تخصيصه عندما ننظر في البنود الموصى بتخصيصها للجنة الثانية. وسأقرأ في ذلك الوقت تصحيحاً طفيفاً لنص مقرر المكتب.

ننتقل بعد ذلك إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (أ) '١٠' المتصلة بالبند ١٥٥ من جدول الأعمال المعنون "المساعدة في إزالة الألغام".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تعتمد تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (أ) '١١' المتصلة بالبند ١٥٧ المعنون "منح برلمان أمريكا اللاتينية مركز المراقب في الجمعية العامة".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تعتمد تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل بعد ذلك إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (أ) '١٢' المتصلة بالبند ١٥٨ من جدول الأعمال المعنون "منح مؤتمر الأمن والتعاون في أوروبا مركز المراقب في الجمعية العامة".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أنه مع أخذ المقررات التي اعتمدت الآن بشأن تخصيص بنود معينة للنظر فيها في الجلسات العامة بعين الاعتبار. إن الجمعية العامة توافق على أن تخصص للنظر مباشرة في الجلسات العامة البنود المذكورة في الفقرة ٤٩ من تقرير المكتب؟

تقرر ذلك.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): فيما يتصل بالفقرة ٤٨ (أ) '٥' المتعلقة بالبند ٥٤ المعنون "مسألة قبرص"، يوصي المكتب الجمعية العامة بتخصيص هذا البند في وقت مناسب خلال الدورة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى التوصيات الواردة في الفقرة ٤٨ (أ) '٦' المتصلة بالبند ١٥٠ من جدول الأعمال المعنون "منح منظمة التعاون الاقتصادي مركز المراقب في الجمعية العامة".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تعتمد تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بعد ذلك ننتقل إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (أ) '٧' المتصلة بالبند ١٥١ من جدول الأعمال المعنون "مبادرة الأمم المتحدة بشأن تهيئة الفرص والمشاركة".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تعتمد تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (أ) '٨' المتصلة بالبند ١٥٣ من جدول الأعمال المعنون "منح محكمة التحكيم الدائمة مركز المراقب في الجمعية العامة".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية تعتمد تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أوضح أن الفقرة ٤٨ (أ) '٩' المتصلة بالبند ١٥٤ من جدول الأعمال المعنون "مكاتب الأمم المتحدة

تتناول الجمعية الآن الفقرة ٢ (أ) من الإضافة للوثيقة A/48/250 المتصلة بالبند ٤١ المعنون "تقديم المساعدة الدولية الطارئة من أجل إحلال السلم، والأوضاع الطبيعية في أفغانستان المنكوبة بالحرب وتعميرها".

يوصي المكتب بأن يحال البند إلى اللجنة الثانية على أن يكون مفهوما أنه سيعرض في جلسة عامة وأن النظر فيه سيجري في اللجنة الثانية.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنتقل الآن إلى الفقرة ٢ (ج) من الإضافة للوثيقة A/48/250 المتصلة بالبند ١٥٤ من جدول الأعمال المعنون "المكاتب المؤقتة للأمم المتحدة".

يوجد تصحيح طفيف للنص توضيحا لغرضه. وأحسب أن خدمات الوثائق لم يتح لها الوقت الكافي لإجراء التصحيحات اللازمة في اللغات الأخرى، ولهذا سأقرأ هذا التصحيح ببطء شديد.

"يوصي المكتب بأن يخصص البند للجنة الثانية، على أن يكون مفهوما أنها يصح للجنة الثانية أن تستطلع آراء لجان رئيسية أخرى بشأن جوانب المسألة التي قد تكون خارجة عن اختصاصها".

وهذا يتمشى مع المقرر الذي اتخذ مسبقا اليوم.

وسوف تصحح النصوص في جميع اللغات على هذا النحو.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر، مع أخذ المقررات التي اعتمدت توا بعين الاعتبار، أن الجمعية العامة توافق على أن تخصص للجنة الثانية البنود المقترحة في الفقرة ٤٩ من تقرير المكتب؟

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نأتي الآن إلى قائمة البنود التي أوصى المكتب بتخصيصها للجنة الأولى.

أولا، نتناول التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (ب) '١' المتصلة بالبند ٧١ وعلى وجه التخصيص، تقرير الوكالة الدولية للطاقة الذرية.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنتقل بعد ذلك إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (ب) '٢' المتصلة بالبند ١٥٦ من جدول الأعمال المعنون "ترشيد عمل اللجنة الأولى وتعديل جدول أعمالها".

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر أنه مع أخذ المقررات التي اعتمدت توا بعين الاعتبار، فإن الجمعية العامة توافق على أن تخصص للجنة الأولى البنود المقترحة في الفقرة ٤٩ من تقرير المكتب؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): تنتقل الآن إلى قائمة البنود التي يوصي المكتب بتخصيصها للجنة الخاصة للمسائل السياسية وإنهاء الاستعمار.

هل لي أن أعتبر، مع أخذ المقررات التي اعتمدت توا بعين الاعتبار، أن الجمعية العامة توافق على أن تخصص للجنة الخاصة للمسائل السياسية وإنهاء الاستعمار البنود في الفقرة ٤٩ من تقرير المكتب؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نأتي الآن إلى قائمة البنود التي أوصى المكتب بتخصيصها للجنة الثانية.

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى قائمة البنود التي يوصي المكتب بتخصيصها للجنة الثالثة.

نتناول أولاً الفقرة ٤٨ (ج) '١' المتصلة بالبند الفرعي (ب) من البند ١٠٨ من جدول الأعمال وعنوانه "الإعمال الفعال لحق تقرير المصير بواسطة الحكم الذاتي".

يوصي المكتب بأن يحال البند الفرعي إلى اللجنة الثالثة على أن يكون مفهوماً أنه سيعرض في جلسة عامة وسيجري النظر فيه في اللجنة الثالثة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (ج) '٢' المتصلة بالبند ١٠٩ من جدول الأعمال وعلى وجه التخصيص بالسنة الدولية للأسرة.

هل أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل بعد ذلك إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (ج) '٣' المتصلة بالبند ١١١ من جدول الأعمال المعنون "النهوض بالمرأة".

هل أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (ج) '٤' المتصلة بالبند ١١٢ من جدول الأعمال المعنون "المراقبة الدولية للمخدرات".

هل أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (ج) '٥' المتصلة بالبند الفرعي (ب) من البند ١١٤ من جدول الأعمال وعلى وجه التخصيص منح جوائز حقوق الإنسان.

هل أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر، مع أخذ المقررات التي اعتمدت توا بعين الاعتبار، أن الجمعية العامة توافق على أن تخصص للجنة الثالثة البنود المقترحة في الفقرة ٤٩ من تقرير المكتب؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بعد ذلك، نأتي إلى قائمة البنود التي يوصي المكتب بإحالتها إلى اللجنة الخامسة.

ننتقل أولاً إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (د) '١' المتعلقة بالبند ١٢٥.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الآن إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (د) '٢' المتعلقة بالبند الفرعي (ب) من البند ١٢٨ المعنون "نقل أوكرانيا وبيلاروس إلى مجموعة الدول الأعضاء المحددة في الفقرة (ج) من الفقرة ٣ من قرار الجمعية العامة ٢٣٢/٤٣.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): ننتقل الجمعية العامة الآن إلى الفقرة ٣ من الإضافة إلى الوثيقة A/48/250 المتصلة بالبند الخاص بتمويل بعثة الأمم المتحدة للمراقبة في جورجيا.

الأمر رتيباً إلى حد ما، وكنت أشعر أنني أقرب إلى أن أكون دلالة في مزاد أو مديعاً في سباق، على أنني سعيد الآن إذ فرغنا من هذا الإجراء الضروري.

ستتلقى كل لجنة رئيسية قائمة ببند جدول الأعمال المحالة إليها كي يتسنى لها البدء بأعمالها في أسرع وقت ممكن، وفقاً للمادة ٩٩ من النظام الداخلي.

تنظيم الأعمال

الرئيس: (ترجمة شفوية عن الانكليزية):

أما وقد اعتمدنا الآن جدول الأعمال، يبقى علينا في الأيام المقبلة أن نحاول إيلاء البنود المدرجة فيه تفكيراً جاداً. وفي هذا الصدد أطلب من مقدمي البنود الجديدة أن يكونوا على استعداد للنظر المبكر في البنود الجديدة التي تقرر النظر فيها في الجلسات العامة.

إن برنامج عمل الجمعية العامة يجري الآن إعداد، وأود أن يجري في شهر تشرين الأول/أكتوبر، بعد اختتام المناقشة العامة، النظر في أكبر عدد ممكن من البنود التي تكون جاهزة للنظر فيها. لذلك أشجع مقدمي البنود الجديدة على توزيع مشاريع قراراتهم في أبكر وقت ممكن. كذلك أرجو من الدول الأعضاء التي ستقدم مشاريع قرارات تحت مختلف البنود الأخرى أن توزع مشاريع قراراتها أيضاً في أبكر وقت ممكن كي يتاح للوفود الوقت اللازم لدراستها.

وأود أيضاً أن أتقدم برجاء خاص إلى رؤساء المجموعات الإقليمية الذين أعلم أنهم كانوا مشغولين جداً في هذا الشهر، هو أن يواصلوا بذل كل جهد ممكن من أجل تسوية موضوع الترشيحات المتعلقة للعضوية غير الدائمة في مجلس الأمن ولعضوية المجلس الاقتصادي والاجتماعي، حتى يمكننا الشروع في إجراء الانتخابات لهذين الجهازين الرئيسيين خلال تشرين الأول/أكتوبر.

رفعت الجلسة الساعة ١٦/٤٠

والمكتب يوصي بأن يحال البند إلى اللجنة الخامسة.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على تلك التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر، مع أخذ المقررات التي اعتمدت توا بعين الاعتبار، إن الجمعية العامة توافق على أن تخصص للجنة الخامسة البنود المقترحة في الفقرة ٤٩ من تقرير المكتب؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أخيراً، نأتي إلى قائمة البنود التي يوصي المكتب بإحالتها إلى اللجنة السادسة.

نتناول الآن التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (هـ) '١' المتعلقة بالبند ١٥٢.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بعد ذلك تنتقل إلى التوصية الواردة في الفقرة ٤٨ (هـ) '٢' المتعلقة بالبند ١٦١.

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذه التوصية؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هل لي أن أعتبر، مع أخذ المقررات التي اعتمدت توا بعين الاعتبار، إن الجمعية العامة توافق على أن تخصص للجنة السادسة البنود المقترحة في الفقرة ٤٩ من تقرير المكتب؟

تقرر ذلك.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): بذلك تختتم الجمعية العامة نظرها في التقريرين الأول والثاني للمكتب. أود أن أتقدم بالشكر إلى أعضاء الجمعية العامة على تعاونهم وصبرهم. لقد كان